

ші аде маї мѣати продуитѣри маї пѣцин ансемнате. Ної вом де меле маї ансемнате сз де кѣмпаним чебаш маї бине. Сз пѣн сз тримите мѣат дин амандоз принципатѣриле ла Константинопол ші ла Англіа, маї вѣртос ан цара ромнеаскз есте негоуѣла кѣ ачѣла маї маре, фіндикз ан Молдова експортациа е кѣ маї пѣцин кѣшиг пентрѣ вама, че о арѣ асѣпра. Антрѣ ачѣла е нѣдежде, кѣмкз ачѣла ста о ва рідика стѣпаниреа саѣ чѣ пѣцин о ва микшора, ка ші ачѣла провинціе сз сз факз пѣрташз дин фолосѣла ампревнат кѣ ачѣст артїкол. Ансѣш вѣстїерїа прин о асѣлаїѣ де мѣсѣрз ар кѣшига, кѣчї атѣнчї, сз пѣнѣла пентрѣ Франца н'ар аѣла сз факз анкѣнѣїѣрѣла ачѣла маре прин ромнїа. Калїтатеа сз пѣнѣлаї молдобнеск саѣ ромнеск е преа фрѣмоасз ші сз тримите де обще ан кѣтоде саѣ ан фой. Ънтѣла ка артїкол де експортацие пентрѣ негоуѣла стреїн нѣ е преа ансемнат, ансѣ тотѣш мерѣе ші де ачѣла нѣ пѣцин ла Константинопол. Че ара де Молдова ші ромнїа есте ан Тріест ші ан Церманїа преа пѣкѣтѣ, ачѣла е кѣратз, неаместекатз ші фоарте кѣнѣз пентрѣ лѣминѣри. Спре ачѣст артїкол, прекѣм ші спре мїере, каре пѣнѣз акѣм нѣмаї пентрѣ Константинопол сз фолосѣла, прекѣм ші спре лемне де зїаїт, ар фї сз сз пѣче маї мѣат лѣареа амїнте а лѣмїї негѣцїеторїї, деїѣт кѣм с'а антѣмплат пѣнѣз акѣм. Цара есте фоарте богатз де бразї, акѣроѣ експортацие пѣнѣз акѣм ера опрїтѣ дин партеа порції; дѣр де с'ар арѣта кѣм сз кѣбїне, фолосѣла, каре есте сз аїѣт де аколо принципатѣриле, преа лѣсне с'ар ангѣдѣшї ші ачѣласта. Ачѣсте ар фї тоате, кѣте с'ар пѣтеа зїче дѣспре артїколїї де експортацие але амандѣроѣ провинціїлоѣ, ші акѣм сз маї адѣогѣм чеба дѣспре імпортацие, каре анкѣ іѣ пѣцин е вреднїкз де бѣгареа ан сїамз. Галацѣла ші Брїїла кѣлѣбек (consumunt) о мѣлїме де мѣрфї колонїале, акѣроѣ партеа чеа маї маре сз аѣвче дѣла Марсіліа. Маї вѣртос е маре консѣмїа заѣрѣлаї рафїнат; дин каре сїнгѣр пентрѣ Галац бїн кѣтеба сѣте де кѣтоде. Нѣ кѣ пѣцин маї антересѣторїѣ артїкол е кафеаоа. Маї пе ѣрмз олеїѣла ші специїале ар пѣтеа сз лѣсе аїчї ѣн вѣшїг фрѣмос. Вама атѣт де експортацие, кѣт ші де імпортацие, прин пѣтереа ѣнѣт трактат вѣкїѣ ера ѣотѣрѣтѣ пентрѣ орї че марфѣ 3 0/0; ка де шапте анї с'аѣ ѣрѣт ла 5 0/0, ѣн аѣѣз, каре лѣсне с'ар пѣтеа рїдіка, де с'ар фѣче пашїї кѣвѣнїцї дин партеа консѣлатѣрилоѣ еѣропене. Прин корѣвїерїа кѣ аѣѣр антре вїена ша Константинопол аѣ крѣскѣт ѣн фолос неѣрѣцїїт пентрѣ амандоз портѣриле дѣла Галац ші Брїїла. Галацѣла ші Брїїла аѣ кѣшїгат прин ачѣла неѣзрїїїт, фѣ-

кѣнѣсѣз акѣм пїанѣ а мѣлтор лѣкѣрї, каре ѣмѣлѣз де дѣнѣрѣ ансѣс ші анѣос. Черѣчетареа стреїнїлоѣ, карїї пе ачѣласта кѣле мерѣ ла Константинопол саѣ ші ла Одѣса, сз фѣче дин зї ан зї маї ансемнатз ші фолосѣла пентрѣ амандоз портѣриле кѣ атѣта маї анвѣдерат.

Бѣзѣѣ. — Да 20. але лѣнеї трѣкѣте с'а фѣкѣт анѣвѣрацїа фрѣмосѣлаїт семїнар, че акѣм дин ноѣ с'а зїаїт ан епїскопїа бѣзѣлаї шї тот де о дѣтѣ с'а фѣкѣт ші екзамїнашї школѣрилоѣ семїнарїїтї пентрѣ ал доїла ан ал кѣрѣлаї анѣвѣцѣтѣрилоѣ че ѣрмеазз.

Дѣнѣ ешїреа дѣла сѣнѣта лѣтѣрїїе Преа сѣ. Са Пѣрїнтеле епїскопѣла Кесарїе, ансѣїт де тот клѣрѣла, де аѣторїтѣцїале докѣле ші де маї мѣлїї кѣерї, де преоцї ші протопопїї епарѣїї, кѣм ші де о мѣлїїме де нороа дин тоате класеле, ешїна дин кїерїкз амѣрѣкат ан архїерѣшїле вѣшмїнте, с'а сѣїт кѣ тоатѣ аѣѣнѣреа ан сала семїнарѣлаїтї, ѣнде аѣ сѣ вѣршїт сѣїнцїреа апѣї кѣ чеа маї маре еѣкѣвїе, дѣнѣз каре стропїна нороѣла, а інѣрат ан салонѣла гѣтїт пентрѣ ексамен. Вѣкѣменѣла с'а дѣскїе прїнѣтрѣн кѣвѣнт, зїс де Преа сѣ. Са, ан каре сѣѣтѣеа пе тїнерїї семїнарїїтї, ка прин оїаїнѣла ла анѣвѣцѣтѣрѣ шї вѣнеле пѣртѣрї сз корѣспѣнѣз ла рѣвнѣ че преа анѣлѣцѣтѣла доѣмн арѣ пентрѣ лѣмінѣреа клѣрѣлаїтї шї ла оїоѣла, пентрѣ каре ачѣст ашѣѣлїїнт с'а антеміат, ші а іспрѣїт кѣвѣнтѣла анкїнѣна ачѣст ашѣѣлїїнт Преа сѣїнѣтї нѣкѣтѣодрѣї де аѣмнѣзѣѣ, рѣгнѣдѣсе а'л апѣра кѣ пѣтереа са.

Дѣнѣз сѣѣвѣршїреа ачѣстѣоѣ церемонїї ѣн семїнарїїт азїс ѣн кѣвѣнт, прин каре арѣта мѣлїїѣмїре пѣрїнтѣшїї ангрїїрї, че стѣпаниреа шї преа сѣ. Впїскоп, арѣ пентрѣ а лор лѣмінѣре, ші де каре а прїїмїт мѣате доѣзї ан време де дѣанї. Дѣнѣз ачѣла д. профѣсор Гаврїїла Мѣѣѣанѣ а лїченѣт екзамїнашї прїнѣтрѣн кѣвѣнт преа фрѣмос, прин каре арѣтѣ, кѣ времеа, каре нїмїчеїе шї стрїкѣз тот, каре нїчї о пѣтере асѣпра нѣмѣлаїтї вѣн, каре сз кѣшїїг прїѣ флпте патрїотїчеїї, де каре аѣем дѣстѣле доѣзї шї ан патрїа ноастрѣ атѣт вѣкї, кѣт шї ної.

Цїїнѣале, ла каре с'аѣ черѣчетат семїнарїїтї, сѣнт:

1. Граматїка кѣ тоате пѣрїїале еї.
2. Стїїлї.
3. Географїа математїкз фїрѣдѣкз шї полїтїкз.
4. Прѣскѣртаре де історїа ѣенѣралѣз дѣла фѣчереа лѣмїї пѣнѣз ла стрїкарѣла ам пѣрѣцїї романе.
5. Катѣхїсѣла.
6. Історїа сѣнѣтѣ, тѣстаментѣла ноѣ, Калїграфїа шї мѣзїка.

Тога республице аор чеа подристе кс шинцеле, ла каре се черчета доведга оіаица чеа нискоітз, че Д. Професор Г. Мінтенанд аре ан чеа че прівеск ла амплініра остені- чоасеі, салжеке че окупеазе. Экзамебла о'а ѡфршрт прін амперціре де дарѡрі ан керці ші кѡнѡні. Кѡ ачаствз окаяе Кѡіосѡла Ар- хімандріт Полікарп ла оф. мѡнхстірі дін Рѡмнік, а амперціт ла школарі зечетістамн- тѡрі сачіа тіпсрїтз ла Смірна. Дѡнз ача- ста семінарїстїі аѡ кантат ѡн іам спре сааа аѡі Дѡмнезѡй.

Нѡмзрѡла семінарїстїлор, че аѡ ѡрмат ан доі ані, а фост 20 Інтерні, шр кѡ скелр- шїреа семінарѡлаї с'аѡ маі адогат анкз зе- че, фїнда шї екстерні маі мѡлці. Тот пѡ- блїкѡла а рѡмас мѡлцѡніт атжт де стареа мо- ралз, кѡт шї де чеа матеріалз а ачешї зі- дірі мѡрце, бїне кѡѡнїтлн прї прїа анла- цатѡла Домн сѡпт акрѡї пѡрїнтсакз ѡмєрїре, ѡкїторїі де патріс пот лѡкра спре фолосѡла шї чїнствє єї. (Р—д.)

Кѡрїа Венето-Ломбардікѡ.

Gazeta di Venezia дін 10. Дїкемвр. ма фаче кѡносѡт, кѡмкѡ М. С. Амперѡла о'а мїлостївїт а анѡѡлаї, ка дѡнз че к. к. Ака- демїе дін Венїа ар фї арѡтат фондѡрі мѡрі де банї, оѡ ашезе школі тѡхнїче атѡт зколо, кѡт шї ан Маїлана. Фѡвѡ де каре нїкѡрі нѡ пот єші нїѡѡцѡторї де тѡсѡѡ шї мїшїрі (професїонїстї) харнїчі. Тот пїнтрѡ ачїстє школі с'аѡ пѡс шї фѡндацїі де дарѡрі (премїі) пїн- трѡ чеї карїі сѡ вор арѡта врднїчі. Тот- леодатз с'аѡ ѡтѡрѡт шї антємїреа ѡнѡїт- стїтѡт де шїнцѡ, лїтератѡрѡ шї арте, каре тоате аѡ о аѡфлїмцѡ нїмїжлосїтз аѡпра фї- рїчїріі попѡрѡлор. Спре ачїст скоп с'аѡ орн- дѡїт, ка фїсѡкарє дін нѡмїталє інстїтѡтѡрі сѡ стѡа дін 10 де мѡѡларї де рана, каре оѡ фїе тотдеѡѡна євѡлацїі аѡсїмнлїцї кѡ та- лентеае, лѡкрѡріае шї нѡмєлє сѡѡ чеа єѡн шї дін каре 20 сѡ аїсѡ не ан лѡфѡ кѡтє 1200 ѡрє; маі анколо вор фї пѡрташї шї ла прї- мїае де Індѡстрїе, че сѡ вор амперціі ан амѡндоѡ інстїтѡтѡріае. — Провїнцїіае венї- цїанѡ єстєск прїн фолє салє адннѡ мѡлцѡ- мїтѡ ѡѡвѡрѡнѡлаї сѡѡ, пїнтрѡ ачаствз а Са- пѡрїнцїскѡ анѡрїжїре. — Дїла 11. Дїк. сѡ офрїе, кѡмкѡ ан ѡрма аскрїтѡлаї де амнїстїе дѡла Мїлан (Маїлана) мѡлці с'аѡ аѡторє ан патріа са; чеїааацїі, карїі аѡ а сѡ аѡкрїае ла аѡаѡрѡре амперѡтїакѡ, сѡ ачѡапѡтѡ кѡ капѡтѡла аѡѡлаї аѡаѡрѡпт. Сѡ ворєцїре, кѡм- кѡ ан Сардініа анкѡ єа ѡрма о амнїстїі.

Брїтанїа маѡре.

Gazeta Morning cronica кѡстїцїе кѡ о єв- кѡрїе маѡре, кѡмкѡ трактѡтѡла де нѡгоѡ ан-

ѡрї поѡртѡ шї Брїтанїа єстѡ, аѡѡм аѡнлїѡѡ де палн. Дїкѡт трактѡт — аѡдоѡѡ жѡрналѡла — єстѡ ѡна дїнтрї чеѡ маі отѡѡлїнїтє єїрѡ- лїнцѡ дїпломатїче, дїн кѡтє о'аѡ кѡлїѡгѡт де кѡѡїѡ ані, ачаствз салт оїаїцї сѡ о кѡнос- сѡѡ шї вѡрѡмѡшїі мїнїстрїѡлаї.

Тѡрїа.

Константинопол, 28. Ноем. Дѡнз антѡрїреа трактѡтѡлаї дїнтрє поѡртѡ шї ан- глаїа, поѡртѡ а дѡѡ аѡфѡрѡ фѡрѡнїнїа тѡрїнї- тоасї атѡт ла вїцї-кѡрїїа єгїпѡлаї, кѡт дї ла гѡвѡрнаторїі дїн Тѡнїс шї Трїполїе (ан аѡрїка) ка ачѡїа сѡ сѡ чеї де ачїае. Аѡн- тѡла де ачїі а вїцївѡрїѡлаї шї сѡѡѡла аѡглічскє лорд Понсонкї, аѡ прїмїт кѡнїі дѡнѡ фѡрмѡ- нї, шї аѡѡм сѡ аѡїапѡтѡ кѡ аѡнрїдїнцѡре, кѡмкѡ Мїѡемїд аїі сѡ єа оѡѡѡнї. Аѡнѡїреа гѡвѡрнѡлаї фѡрнїчскє ла ачїст трактѡт, аѡнѡ сѡсі дін Парїс. — Сѡрїсѡрї прїватє дїн Тѡр- кѡсіа сѡѡн де о рѡволѡцїе, че аѡ фї ісѡвїтїѡ ан провинцїа Георгїа. — Дїн Калїро сѡрїѡ, кѡ Мїѡемїд аїі ан дрѡмѡла оѡѡ ла аѡїсїнїа аѡ аѡѡнє пѡнѡ ла Норѡѡм аѡрѡпѡ де аѡѡн. Ан аїаїсандрїа є чѡмѡ не кѡрѡлїае де рѡсѡїѡ. Дѡнѡ шїрїае дїн Тѡѡрїс, шаѡѡла прѡсїчєскє аѡ- кѡ маі нїмїтє де а фї аѡѡнє аѡасѡ ан Тѡѡ- рїам, шї аѡ оѡїмѡт тот мїнїстрїѡла, шї а нѡмїт не мїнїстрїі, карїі аѡѡ офѡвїтїѡ ла рѡ- кѡрїїа ампрѡтїѡла чѡтѡшїі Хѡрат, ворѡ чїнѡ атѡтѡ врднїе, лаѡ дїпѡртѡт кѡ тѡсѡла. Прїѡ ѡрмѡре, чїнє кѡнѡѡѡѡ ампрїѡѡѡрїае, вѡдѡ, кѡмкѡ аѡфлїнцѡ Рѡїїї ан Персїа є мїлїчїѡѡ кѡ тотѡ. (Нїѡѡѡк.)

Рѡїа.

М. С. Амперѡла, карїа аѡѡѡцїѡ де Дѡѡа Leuchtenberg кѡлѡторїкѡ ла Мосѡѡе, аѡѡѡ о'аѡ аѡторѡ шрѡ ан Ст. Петѡрѡбург. Пѡѡ- нїѡла Дѡнѡ єа сѡ ѡ ан кѡлѡторїе не мѡрїа прїнїкѡ фїїка амперѡѡлаї шї прїн ачїаствз сѡ єа фаче ѡн мѡѡларїѡ а карїї Рѡманѡв. Аѡѡѡма сѡ аѡторѡѡї ла мѡшїлає салє ан Іта- ліа, шр' нѡмїта є ѡтѡрѡѡѡтє ла Італї 1859

Гѡрїа.

Аѡтѡна, 22. Ноем. Аѡтаѡї сѡлѡѡѡї М. Са о поѡѡнѡѡ, прїн каре ѡтѡрѡѡѡѡ, не чеа доѡѡ фїїтє аѡѡ вїстїтѡнїі єрѡѡ Мѡрѡѡ Бѡѡѡрїк сѡ кѡпїтє ан нѡмїае патріаї де шїстрє о мо- шїі аѡсїмнлїтѡ де 6000 аѡѡѡм. Мїнїстрѡла фїнанцїї єстѡ антѡрїѡнлѡт сѡ амплїнлѡнѡѡ ачїа- стѡ поѡѡнѡѡ че є сѡ сѡ вїстїаскѡ прїн шѡр- маѡла стѡпанїрїаї. — Да 25. Ноем. Пїнтрѡ дїскѡпїрїа ѡѡѡ- лор, ѡ пїтрїк ан аѡѡїка сѡ фѡгѡдѡїт врдн де 500 аѡѡѡм. (Сѡѡтїѡѡт, єтѡс.)

ФАПТА ПАТРИОТИКЪ ВРЪДНИКЪ ДЪ ТОАТЪ РЕКЪНОЩІИЦА).

Преа оноратъла Домнъ Протопоп нещит ала Залатнїи ши деодатъ Парохъла Офенканиї Іосиф Ігіан, кь арентъла сз поате нъмъра антре чиї маї рзвнаторї взрбатї націонастї а Тимпълаї де акъм. — Ачест плин де сентиментъри нобїлае, взрбат, дънъ че триста моруцїї маъз алаї аїсїт маї антлаї де преа Ісїтїа са соїе, дънъ ачєа де ънъла ала сзъ вредник де ферицїре фїѡ, каре кь чеае антїе смїненцїї сз алаї анїкваторїе а анїкватор ісрїдїнецїї ан анъла чеа маї де пе ѡрмк, ан ѡнїверсітатеа Клажълаї, ши ан скъртъ време ши де доао фїче алае саае кь фрѡмоасъ едѡмаїе а дъе ла взрстъ, анъа ѡна дїн трѡнїсала, ка де 7. аѡнї ши кьскторїтъ, рѡмас ан отарае сїмъ рѡткъїї, нъ анчетїазъ зїоа, нодаете аїне тїана, кь че мод маї адъкаторїе де рол ала пѡтєа партїа мошєнїрїї дїн преа фрѡмоаа аїере прїн анъш нєкрѡцателе саае остїнаа кшїтїгате, антрѡ каре ера сз ѡрмеъ преа Ісїтїї сѡї фїї рѡзосацї, а о жертфї сїлї антє мїнїреа сарешкїрїа фѡндацїї націоала. —

Ачєста алае саае сфїнте кѡцетърї, кь аїата маї мѡлат дїн зї ан зї не пѡне ла анїредїнцїаре де сфѡршїтѡрї дорїте ла времеа са, кь кѡт бедєм, кь ши пѡнъ акъм, ѡнѡї ромѡент практїкѡнт де аїнъз аїалаа канцєларїетрѡн-салаїнїкє сѡї дѡрте ас бїне воїт аї рѡнѡаї ажѡторїе де 300 ф. пе ѡн ан, аїтѡї практїкѡнт де аїнъз крѡаска-кѡмаръ дїн Сїсїї де 120 ф. — ши дескїлінїт де ачєтєа ажѡторїнцєла че ампѡртъшѡше нєкрѡмат антр'ѡн кїп, ши аїтѡла ла чеї, карїї сз стрѡдѡеск а сѡлжї ан чїнстєа нацїї, пе аїнъз дїкастерїї

*) Ачєстѡ корреспѡнденцїе андрїпатъ дїн Сїсїїѡ дела 21. дїк. кѡтрѡ редакцїе, кь атѡтє маї еѡкѡрошї о прїїмїм спре а о фаче кѡноскѡтѡ Ромѡнїмї, дїн акѡрїї сѡн естє азѡдѡтѡла Пѡрїнте Протопоп, кь кѡт сѡн-тєм ши мої де плин анкредїнцїацїї деспре тоате антрѡ а дѡвѡр маїїлае ши цєнерѡсєла жѡрфе че ла фаче ачєст преа вредник взрбат ан тоате времїїлае. Фїе, ка ачєстє алае нодестре рѡнѡдѡрї сз рїдїче мої мєнт вєчнїк де рекѡнощїнцъ кѡтрѡ П. Протопоп Ігіан ан інїмїлае чєлѡр де ѡн сїмтїмент кь ної. Ред.

нъ сѡнѡт де а сѡтѡчєа — Ох кѡт де фєрї-чїцї не ам цїнеа, кѡнѡ чєрїѡрїлае кь аїалаа са мїлѡстївїре ар дѡрѡї неамѡлаї маї ѡѡлацї, кь асєменєа рѡвнъ нѡбїлаз плїнъ де сентїментє націоалаз, ка ачєст вредник взрбат, дела рѡре, азѡдѡї дѡмнєзѡс бїацъ андєлѡнъз, дънъ а дѡвєїлае ан фапте арѡтѡте мѡлат аїем а нѡ-аїѡдѡї.

Щїрї де Нєгоц.

Пєтѡ. Нєгоцѡла аїшї доарме акъм сѡмнѡла де ѡрна; нѡмаї ан сїѡ де цїара ромѡнѡаскѡ сз фак кѡмпѡртѡрї маї ансєлѡнѡтє, ши мѡкар де кѡрѡнѡ сз ааѡсѡ аїчї о кѡтѡцїмє маїре де сєѡ, ачєста тоѡѡш нъ поате сз аїкѡпєре аїпєа че с'аѡ фѡкѡт прїн арѡѡнїрїлае дела тѡрѡла тре-кѡт маї алае пєнтрѡ Морѡвїа. С'аѡ кѡмпѡ-рат ши пѡцїнъз аїнъ, ши е нѡдѡїдє, кѡмѡкѡ ан аѡна вїїтоаре (Іанѡарїе), кѡнѡ нєгоцѡла де аїнѡ аї обїе сз дѡшєапѡтѡ, тоатѡ аїна че сз афѡл гѡта, сѡ ка вїнде. Прецѡла вїнарѡсѡлѡї (а ракїѡлѡї) сѡкѡз пѡцїнтєла, дар' ачєст арѡї ѡла сз трїмїтє де аїчї нєкрѡмат ан цїанѡтѡла Тїсїї ши ла бѡнѡт ан кѡтѡцїмє кь мѡлат маї маїре, де кѡт сз не пѡтєм тємє, кѡїї ва сѡк-дєа прецѡла ши маї тарє, мѡкар кь вїнарє сз ааѡчє ши дїн Полѡнїа. Тїмѡла е сєк фрїѡс-рѡс, ши пощєлає сѡсєкк акъм тѡрѡїѡ.

(Házai és K. T.)

А р ѡ т ѡ р е.

Дънъ антѡарчєреа мѡла дела Вїєна ши Пєщѡ аїшї ѡѡ андрѡсєнѡлъ, пе аїнъз анкредїнцїаре кѡнощїнцєла мєла арѡїстїче а мѡ рекѡмѡнда чїнстїтѡлаї нѡбїлїк ши тѡтѡрѡр патрѡнїлѡр ши прїєтїнїлѡр де фрѡмоасєла арѡї, ка зѡграф де портрєтѡрї; ши дънъ кѡм ам амѡвцїат ла Вїєнѡ, пєнтрѡ прѡвазѡрї (рамє), подоае де лємн ан кїнѡла вронцѡлаї, антр'аѡрїрї пе пїатрѡ, пѡлѡк ши фїєр; ши ѡрѡш ла кѡрѡцїреа де пєтє, мѡїнѡ ши прѡф. Ла тоате ачєстє мѡ рѡг сз фїѡ маї нлїнтє чєркат ши воїѡ аїѡкра пєнтрѡ чєл маї кѡвїїнчѡс прец.

А. БВНѡДІКТ ХВФЛІХ,

Зѡграф де портрєтѡрї, антр'аѡї-торїѡ ши стафїрїтѡрїѡ дїн Мїнїѡ.

(Ан ѡлїца сїтѡлаѡлаї Нрѡ. 272 ла мѡсарїѡла Крїстїан Адам.)

ДЕЛА РЕДАКЦИИ.

Кь ачєст нѡмѡр сз пѡне капєт сємєстрѡлаї ала доїлає дїн анъла 1853 пєнтрѡс. „Газєтѡ де Трансїлѡванїа ши Фѡеа пєнтрѡс мїнтє, інїмъ ши лїтєратѡрѡз.“ Дорїторїї де ала маї аѡла ши пєнтрѡс анъла вїїторїѡ 1839 сз бїнєвоєсскѡ а аїної прїнѡмєрацїєа дънъ аїнѡїнцѡрїлае де ної пѡнъ акъм фѡкѡтє; кѡчї пѡнъ кѡнѡ нъ вѡм кѡноацїє вѡєа фїєшкѡрѡїа, сѡнтєм ѡтѡрѡцїї, а нъ трїмїтє екѡмплѡре нїчї ла о партє.

РЕДАКТОР ГЕОРГИЙ БЯРІЦЪ ВЛІТОР ІОАН ГЪТТ.